

31997L0015

L 95/16

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

10.4.1997

**SMĚRNICE KOMISE 97/15/ES****ze dne 25. března 1997,****kteřou se přijímají normy Eurocontrol a mění směrnice Rady 93/65/EHS o definici a užívání  
slučitelných technických specifikací pro zadávání zakázek na zařízení a systémy řízení letového  
provozu****(Text s významem pro EHP)**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 93/65/EHS ze dne 19. července 1993 o definici a užívání slučitelných technických specifikací pro zadávání zakázek na zařízení a systémy řízení letového provozu <sup>(1)</sup>, a zejména článek 3 a čl. 5 odst. 2 uvedené směrnice,

vzhledem k tomu, že v souladu s článkem 3 směrnice 93/65/EHS Komise určí a přijme normy Eurocontrol;

vzhledem k tomu, že příloha I směrnice 93/65/EHS obsahuje informativní seznam norem Eurocontrol a že tento seznam má být co možná úplný;

vzhledem k tomu, že příloha II směrnice 93/65/EHS definuje zadavatele odpovědné za nákup zařízení pro leteckou navigaci a že tento seznam je třeba aktualizovat;

vzhledem k tomu, že Eurocontrol přijal dvě normy, a je proto vhodné, aby se dodržování těchto norem stalo závazným; že je rovněž vhodné, aby informativní seznam v příloze I byl změněn v důsledku toho, že Eurocontrol zavedl program Eat-chip;

vzhledem k tomu, že je nezbytné změnit přílohu II tak, aby zohlednila změny oznámené členskými státy a dále aby zahrnovala zadavatele z nových členských států;

vzhledem k tomu, že opatření této směrnice jsou v souladu se stanoviskem výboru zřízeného směrnicí 93/65/EHS,

PŘIJALA TUTO SMĚRNICI:

**Článek 1**

Závazné prvky specifikací Eurocontrol obsažené v následujících dokumentech norem Eurocontrol jsou přijaty do té míry, jak jsou nezbytné pro zavedení integrovaného evropského systému řízení letového provozu:

- norma Eurocontrol pro on-line výměnu dat (OLDI), první vydání (Eurocontrol dokument, 001-92),
- norma Eurocontrol pro prezentaci výměny dat o letových provozních službách (ADEXP) (dokument Eurocontrol, 002-93).

**Článek 2**

Příloha I směrnice 93/65/EHS se nahrazuje přílohou této směrnice.

**Článek 3**

Příloha II uvedené směrnice se mění takto:

1. Zadavatel Eurocontrol a zadavatelé v Belgii, Dánsku, Francii, Řecku, Irsku, Itálii, Portugalsku a Spojeném království odpovědní za zadávání zakázek se mění takto:

**EUROCONTROL**Rue de la Fusée, 96  
B-1130 Bruxelles**Belgie**Régie des Voies Aériennes (RVA/RLW)  
Centre Communication Nord (CCN)  
rue du Progrès 80 Bte 2  
B-1030 Bruxelles**Dánsko**Statens Luftfartsvesen  
(Civil Aviation Administration)  
Postbox 744  
DK-Copenhagen SVBillund Lufthavn  
PO Box 10  
DK-7190 BillundKøbenhavns Lufthavne A/S  
PO Box 74  
Flyvervej 11  
DK-2770 Kastrup<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 187, 29.7.1993, s. 52.

**Francie**

Ministre chargé de l'aviation civile  
 Direction générale de l'aviation civile  
 48, rue Camille Desmoulins  
 F-92452 Issy-les-Moulineaux Cedex

a podle příslušnosti:

Aéroport de Paris  
 291, Boulevard Raspail  
 F-75675 Paris Cedex 14

**Řecko**

Ministry of Transport and Communications  
 Civil Aviation Authority  
 General Directorate of Air Navigation  
 které deleguje svou pravomoc zejména na:  
 Electronics Division  
 Vasileos Georgiou 1  
 PO Box 73751-16604  
 Elliniko  
 GR-Athens

**Irsko**

The Irish Aviation Authority  
 Aviation House  
 Hawkins Street  
 IRL-Dublin 2

Aer Rianta Cpt.  
 Dublin Airport  
 IRL-County Dublin

**Itálie**

ENAV  
 Ente Nazionale di Assistenza al Volo  
 Via Salaria, 715  
 I-00138 Roma

**Portugalsko**

ANA-E.P. (Empresa Pública de Aeroportos e Navegação  
 Aérea).  
 Rua D, Edifício 120  
 Aeroporto de Lisboa  
 P-1700 Lisboa

**Spojené království**

National Air Traffic Services Ltd  
 CAA House  
 45-59 Kingsway  
 UK-London WC2B 6TE

2. Do seznamu se doplňují tito zadavatelé:

**Rakousko**

Austro Control GmbH  
 Schnirchgasse 11  
 A-1030 Wien

**Finsko**

Ilmailulaitos/Luftfartsverket  
 (CAA Finland)  
 PO Box 50  
 FIN-01531 Vantaa

**Švédsko**

Swedish Civil Aviation Administration  
 Luftfartsverket  
 Vikboplan 11  
 S-601 79 Norrköping

**Článek 4**

1. Členské státy uvedou v účinnost předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí nejpozději do 1. prosince 1997. Neprodleně o nich uvědomí Komisi.

Tato opatření přijatá členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

2. Členské státy sdělí Komisi znění hlavních ustanovení vnitrostátních právních předpisů, které přijmou v oblasti působnosti této směrnice. Komise o nich uvědomí členské státy.

**Článek 5**

Tato směrnice vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropských společenství.

**Článek 6**

Tato směrnice je určena členskými státním.

V Bruselu dne 25. března 1997.

Za Komisi

Neil KINNOCK

člen Komise

## PŘÍLOHA

## „PŘÍLOHA I

## OBLASTI PŮSOBNOSTI NOREM EUROCONTROL PODLE ČLÁNKU 3

**Informativní seznam**

Komunikace

Navigace

Kontrola

Systemy zpracování dat

Rozdělení vzdušného prostoru a postupy uspořádání letového provozu

Pracovní pravidla uspořádání letového provozu a provozní požadavky

Lidské zdroje“

---